

اصول جراحی‌های ژنیکولوژی تلیند

ویرایش یازدهم - ۲۰۱۵

(جلد چهارم)

هوارد ویلبر جونز، جان. راک

(به ترتیب حروف الفبا)

دکتر اعظم طرفداری	دکتر امیرپاشا ابراهیمی
دکتر فریده قلبی‌زاده	دکتر فاطمه بختیاری
دکتر اکرم قهقائی نظام آبادی	دکتر مهتاب بیرانوندی
دکتر فاطمه کاشانی	دکتر زهرا پناهی
دکتر مریم نورزاده	دکتر سالومه پیوندی
دکتر مریم واعظی	دکتر مریم دلدار
دکتر منصوره یراقی	دکتر نسیم شکوهی
	دکتر شهرزاد شیخ حسنی

دکتر اعظم طرفداری

دکتر فاطمه داوری تنها	دکتر اعظم السادات موسوی
دکتر ستاره اخوان	دکتر زینت قنبری



: جونز، هوارد ویلبر، ۱۹۴۲ - م. Jones, Howard Wilbur

: اصول جراحی‌های ژنیکولوژی تلیند (۲۰۱۵) // [هوارد ویلبر جونز، جان. راک]؛ مترجمین امیرپاشا ابراهیمی... [و دیگران]؛ ویراستاران اعظم‌السادات موسوی... [و دیگران].

: تهران: انتشارات حیدری، ۱۳۹۴ -

: ج: مصور (رنگی)، جدول (رنگی)، نمودار (رنگی)؛ ۲۲ × ۲۹ س.م.

: ۷۸۱۵-۵۸-۸-۶۰۰-۹۷۸: دوره؛ ۷۸۱۵-۵۵-۷-۶۰۰-۹۷۸: ج. ۱؛ ۷۸۱۵-۵۶-۴-۶۰۰-۹۷۸: ج. ۲؛ ۷۸۱۵-۵۶-۴-۶۰۰-۹۷۸: ج. ۳.

: ۷۸۱۵-۵۷-۱-۶۰۰-۹۷۸: ج. ۴؛ ۷۸۱۵-۵۷-۱-۶۰۰-۹۷۸: ج. ۴.

: فیا

: عنوان اصلی: Te Linde's Operative Gynecology, 11th. ed, 2015.

: مترجمین امیرپاشا ابراهیمی، اعظم طرفداری، فاطمه بختیاری، فهیمه قطبی‌زاده، مهتاب بیرانوندی....

: ویراستاران اعظم‌السادات موسوی، صدیقه حنطوش‌زاده، زینت قنبری، انسیه شاهرخ‌تهرانی‌نژاد.

: در ویراست‌های قبلی کتاب حاضر "جان. راک" مؤلف اول بوده است.

: ترجمه‌ی ویراست‌های قبلی کتاب حاضر تحت عنوان "طب زنان در عمل تلیند ... ترجمه و منتشر شده است.

: واژه‌نامه.

: طب زنان در عمل تلیند ...

: تولیدمثل - اندام‌های مادینه - جراحی

: راک، جان ا. : Rock, John A.

: تلیند، ریچارد و لی، ۱۸۹۴ - ۱۹۸۹ م. : Te Linde, Richard Wesley

: ابراهیمی، امیرپاشا، ۱۳۶۱ - مترجم

: موسوی، اعظم‌السادات، ۱۳۳۶ - ویراستار

: ۱۳۹۴ ۲۳/۴/۱۰ RG

: ۶۱۸/۱۴۵

: ۴۱۰۴۶۱۶



ناشر کتب علوم پزشکی

✓ عنوان: اصول جراحی‌های ژنیکولوژی تلیند (۲۰۱۵) (جلد چهارم)

✓ مترجمین: دکتر امیرپاشا ابراهیمی، دکتر فاطمه بختیاری، دکتر مهتاب بیرانوندی، دکتر زهرا پناهی،

✓ دکتر سالومه پیوندی، دکتر مریم دلداری، دکتر نسیم شوهی، دکتر شهرزاد شیخ‌حسینی، دکتر اعظم طرفداری، دکتر فهیمه قطبی‌زاده، دکتر اکرم قهقانی‌نظام‌آبادی، دکتر فاطمه کدخدایی، دکتر مریم نورزاده، دکتر مریم واعظی، دکتر منصوره بیراقی

✓ ویراستاران: دکتر اعظم‌السادات موسوی، دکتر زینت قنبری، دکتر فاطمه داوری تنها، دکتر ستاره اخوان

✓ مدیر تولید: سیده مریم حیدری

✓ صفحه‌آرایی: رسول نقی‌زاده

✓ نوبت و سال چاپ: اول ۱۳۹۵

✓ شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

✓ چاپ و صحافی: چاپ غزال

✓ بهاء: ۱۳۰۰۰۰ تومان

✓ شابک جلد چهارم: ۷۸۱۵-۶۴-۹-۶۰۰-۹۷۸

✓ شابک دوره: ۷۸۱۵-۵۸-۸-۶۰۰-۹۷۸

این اثر، مشمول قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هرکس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر)، منتشر یا پخش کند، مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

مراکز پخش:

نشانی دفتر مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهدای زاندارمری غربی، روبروی اداره پست، پلاک ۱۲۴، طبقه اول، واحد ۲

تلفن: ۶۶۹۷۶۶۷۸ ۶۶۹۷۶۴۹۹

۱: فروشگاه ۱: خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه، پاساژ فروزنده، طبقه همکف، پلاک ۳۲۳ - تلفن: ۶۶۴۷۸۹۴۷

۲: فروشگاه ۲: خیابان انقلاب، بین ۱۲ فروردین و فخر رازی، روبروی نشر جیحون، فروشگاه کتب پزشکی، تلفن: ۶۶۴۹۹۲۱۴

۳: فروشگاه ۳: قلهک، خیابان زرگنده، دانشگاه آزاد اسلامی، کتابفروشی دانشگاه - تلفن: ۲۲۶۲۲۶۰۵

۴: فروشگاه ۴: اراک، خیابان دکتر حسایی، فروشگاه نشر حیدری - تلفن: ۰۸۶۳-۲۲۳۴۸۸۳

۵: فروشگاه ۵: بجنورد، خیابان ۱۷ شهریور جنوبی، نبش کوچه پرتانی، پلاک ۳۱۳، فروشگاه نشر حیدری، تلفن: ۰۵۸-۳۲۲۶۳۵۵۸

۶: فروشگاه ۶: خرم‌آباد، دانشگاه علوم پزشکی کمالوند - فروشگاه نشر حیدری | تلفن: ۰۸۶۳-۲۲۳۴۸۸۳

کتابفروشی‌های معتبر سراسر کشور

فصل ۴۵ - بیمارهای پستان.....	۹
فصل ۴۶ - زائده کرمی شکل آپاندیس و ارتباط آن با ژنیکولوژی.....	۱۰۱
فصل ۴۷ - جراحی روده برای جراح بیماریهای زنان.....	۱۱۷
فصل ۴۸ - مشکلات غیرژنیکولوژیکی که جراح زنان با آنها مواجه می‌گردد.....	۱۷۱
فصل ۴۹ - بدخیمی ریه.....	۱۸۹
فصل ۵۰ - پیش سازهای سرطان سرویکس و مدیریت آنها.....	۲۳۷
فصل ۵۱ - سرطان سرویکس.....	۲۵۷
فصل ۵۲ - کانسر اندومتر.....	۳۴۱
فصل ۵۳ - سرطان تخمدان.....	۳۶۸
فصل ۵۴ - تخلیه لگنی.....	۴۱۱
فصل ۵۵ - جراحی بازسازی لگن در بیماران مبتلا به سرطانهای زنان.....	۴۳۴

به نام او

بی‌شک کتاب «اصول جراحی‌های ژنیکولوژیک تلیند» یکی از برجسته‌ترین کتب حاضر در رشته زنان و مامایی است که از حیث توضیح تکنیک‌های جراحی و مسائل پیرامون آن کتابی بی‌بدیل می‌باشد. متأسفانه نبود ترجمه‌ای با کیفیت در بازار نشر موجب شده بود که این کتاب ارزشمند به نحو شایسته مورد استفاده قرار نگیرد.

با توجه به پیشرفت‌های اخیری که در زمینه‌های گوناگون این رشته تخصصی اعم از انکولوژی، اختلالات کف‌بگن، لاپاروسکوپی و نازایی حاصل شده است و دقت به این نکته مهم که فصول کتاب نیز توسط افراد گوناگون به رشته تحریر درآمده است، بر آن شدیم تا با همکاری اساتید و فلوشیپ‌های محترم گروه زنان دانشگاه علوم پزشکی تهران به صورت تخصصی در هر زیرگروه اقدام به ترجمه این کتاب ارزشمند نمائیم. همچنین در این راه از کمک اساتید پیشکسوت در امر ویراستاری کتاب بهره گرفتیم.

متن ترجمه چندین بار با اصل کتاب مقابله داده شده است تا متنی عاری از اشتباه تقدیم خوانندگان عزیز شود و نیز در راستای حفظ حقوق نویسندگان و ناشر اصلی کتاب با همکاری و مساعدت جناب آقای حیدری، مدیر محترم نشر حیدری، «کی‌رایت» را هم رعایت کرده‌ایم. در پایان به این نکته اذعان داریم که «تنها املائی بی‌غلط و نانوشته است». لذا خواهشمندیم که خوانندگان ارجمند هرگونه غلط و خطایی را که مشاهده می‌فرمایند از طریق نشر حیدری به اطلاع گروه ترجمه برسانند تا در چاپ‌های بعدی کتاب، مورد اصلاح قرار گیرد.

دکتر اعظم ریخنداری

مدیر گروه مترجمین

به نام خدای خلقت و دانایی

حمد و سپاس ایزد منان را که به الطاف بیکران خود این توفیق را به ما ارزانی داشت تا بتوانیم در راه ارتقاء فرهنگ و دانش این مرز و بوم در زمینه تالیف، ترجمه، چاپ و نشر کتب علوم پزشکی گام‌هایی هر چند کوچک برداریم و سرانجام رسالتی که بر عهده داریم موثر واقع شود.

هدف ما از ترجمه کتاب‌های علوم پزشکی ارائه متنی علمی همراه با نثری روان است که در این راه تلاش کرده‌ایم که از اساتید به نام رشته‌های علوم پزشکی کمک بگیریم. امید است ترجمه این کتاب مورد نظر واقع شده و ما را از نظرات و پیشنهادات خود محروم ننمایید.

بر خود واجب می‌دانیم از مترجمین و خصوصاً سرکار خانم دکتر طرفداری که با مناعت طبع و صبر و حوصله بسیار در جمع‌آوری گروه و تدوین اثر، زحمات زیادی را متحمل شدند، تشکر ویژه‌ای داشته باشیم.

و همچنین ویراستاران گرامی که با استغناء زبانی و تدریس و طبابت بر ما منت نهاده و با دقت و وسواس فراوان این اثر را به زینت قلم‌هایشان آراسته کرده‌اند.

امید که مورد نظر واقع شود.